



MAIN CHARACTERISTICS

The cast iron double sight glass C 164 is intended for the visual control of the flow of the fluids in pipes. Made in cast iron, it is particularly intended for the controls of the flow of the condensate downstream to the steam trap of steam loop. The type to double glass, C 164 is double sight glass and is provided with chicanes allowing to create turbulences which improve the visibility of the flow.

HLAVNÍ VLASTNOSTI

Dvojité průhledítko C 164 z litiny je určeno k vizuální kontrole proudění médií v potrubích. Je vyrobeno z litiny a je určeno zejména ke kontrole průtoku kondenzátu na výstupu z odváděče kondenzátu v parní smyčce. Provedení se dvěma skly, typ C 164, je dvojité průhledítko vybavené přepážkami, které umožňují vyvolat turbulenci ke zlepšení viditelnosti proudění.

AVAILABLE MODELS

DN 50 to DN 200

Connecting with flanges PN 16 raised face

DOSTUPNÉ MODELÝ

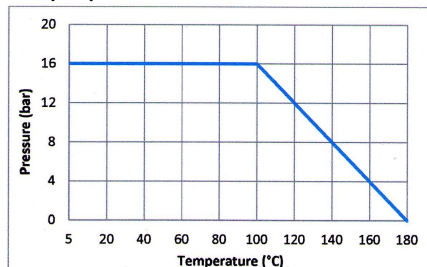
DN 50 až DN 200

Připojení přírubami PN 16 s těsnicí lištou

LIMITS OF USE / MEZE POUŽITÍ

PS fluid: PS média:	16 bar
TS fluid: TS média:	+5 °C / +180 °C

Tlak (bar)



Teplota (°C)

REGULATIONS AND STANDARDS OF CONSTRUCTION

PŘEDPISY A KONSTRUKČNÍ NORMY

ITEM POLOŽKA	Standard Norma	NB Notifikovaný orgán
P.E.D. 97/23	DN 15 to 25: excluded / DN 15 až 25: vyňato	
Směrnice o tlakových zařízeních 97/23/ES	DN 32 to 250: category II / DN 32 až 250: kategorie II	1115
Materials of cast iron / Litinové materiály	EN 1503-3	
Flange / Příruba	EN 1092-2	
Face to face dimensions / Stavební délky	EN 558-1 series 1 / EN 558-1 řada 1	

Modifications reserved.

Změny vyhrazeny.

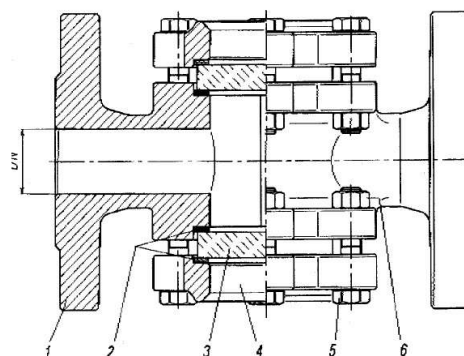
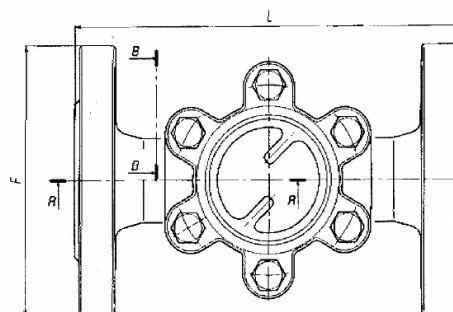
		Page / Strana	1/3
		Ref. / Ref. č.	FT2225 ENG
		Rev. / Revize	02
		Date / Datum	03/2014

DIMENSIONS (mm) AND CONNECTIONS **ROZMĚRY (mm) A PŘIPOJENÍ**

DN	L	F	Drillings Nbr. Počet děr	Weight (kg) Hmotnost (kg)
15	130	95	4	2,9
20	150	105	4	3,5
25	160	115	4	4
32	180	140	4	6
40	200	150	4	6,5
50	230	165	4	9
65	290	185	4	15
80	310	200	8	17,7
100	350	220	8	24,9
125	400	250	8	Please consult Prosíme o konzultaci s námi
150	480	285	8	
200	600	340	12	

CONSTRUCTION **KONSTRUKCE**

No. Poz.	Item Položka	Qty Množství	Material Materiál
1	Body Těleso	1	Cast iron EN-GJL-250 Litina EN-GJL-250
2	Glass gasket Těsnění skla	4	Fiber Vláknina
3	Glass Sklo	2	Soda lime Sodnovápenaté sklo
4	Cover Víko	2	Cast iron EN-GJL-250 Litina EN-GJL-250
5	Screw Šroub	*	Steel 8.8 Ocel 8.8
6	Nut Matice	*	Steel 8.8 Ocel 8.8



INSTALLATION

The controller can be installed in any position. For steam trap working by discharge, please respect a length of 1 meter between the trap and the sight glass to avoid a thermal shock on the glass.

INSTALACE

Armaturu lze namontovat v libovolné poloze. U odváděčů kondenzátu pracujících s vypouštěním dbejte na to, aby mezi odváděčem a průhledítkem byla vzdálenost 1 metru, aby na sklo nepůsobily tepelné rázy.

Modifications reserved.

Změny vyhrazeny.

		Page / Strana	2/3
		Ref. / Ref. č.	FT2225 ENG
		Rev. / Revize	02
		Date / Datum	03/2014

MOUNTING

- 1 – Verify the adequacy of the device to its use.
- 2 – Choose flanges gaskets adapted to the conditions of use.
- 3 – Present the sight glass between the flanges of the piping so that the glasses are visible for the operators.
- 4 – Insert the flanges gaskets.
- 5 – Insert screws into the holes of flanges and tighten the nuts.
- 6 – Put into service.

MONTÁŽ

- 1 – Ověřte vhodnost zařízení pro daný účel.
- 2 – Zvolte přírubová těsnění odpovídající podmínkám používání.
- 3 – Vložte průhledítko mezi příruby potrubí tak, aby obsluhující personál mohl vidět na skla.
- 4 – Vložte přírubová těsnění.
- 5 – Do děr v přírubách zasuněte šrouby a utáhněte matice.
- 6 – Uvedte zařízení do provozu.

MAINTENANCE

- 1 – Before any intervention, shut off the pipe upstream and downstream.
- 2 – Depressurize and drain the pipe.
- 3 – Wait for its complete cooling at room temperature.
- 4 – Carry the necessary safety equipments for this type of intervention (gloves and glasses).
- 5 – Put down the cover and remove the glass.
- 6 – Clean the internal parts.
- 7 – Verify the state of the glass, detect any starting of corrosion or possible erosion and change it necessary.
- 8 – Put back the installation in service.

ÚDRŽBA

- 1 – Před každým zákrokem uzavřete potrubí na vstupní i výstupní straně.
- 2 – Odtlakujte a vyprázdněte potrubí.
- 3 – Vyčkejte, dokud se zařízení neochladí na pokojovou teplotu.
- 4 – Použijte ochranné prostředky vhodné pro tento druh zákroku (rukavice a brýle).
- 5 – Sundejte víko a demontujte sklo.
- 6 – Očistěte vnitřní součásti.
- 7 – Zkontrolujte stav skla, zjistěte výskyt začínající koroze nebo případné eroze a sklo v případě potřeby vyměňte.
- 8 – Uvedte zařízení zpět do provozu.

SPARE PARTS

NÁHRADNÍ DÍLY

Kit C 164 (1 Glass – 2 Joints) Sada C 164 (1 sklo – 2 těsnění)			
DN	ø	Thickness (mm) Tloušťka (mm)	Code Kód
15	59,8	9,8	981018
20	59,8	9,8	
25	59,8	9,8	
32	65,4	11,9	981019
40	65,4	11,9	
50	80	14,8	981020
65	109,5	18,7	981021
80	109,5	18,7	
100	136	23	981022

Modifications reserved.

Změny vyhrazeny.

		Page / Strana	3/3
		Ref. / Ref. č.	FT2225 ENG
		Rev. / Revize	02
		Date / Datum	03/2014